



2

Têbînî têtetînê

## Xizmetên ji bo perwerde û beşdariyê firavîna civatê

Agahiyên giştî

Mesrefên ku xwendekar, zarokên li navendên lênêrînê an jî di lênêrîna rojane de têne kirin, ji bo beşdarbûna firavîna komî têne nas kirin.

Şert û mercê dabînkirina lêçûnan ew e ku xwarina nîvro bi hev re were xwarin. Ji bo xwendekaran, her weha hewce ye ku xwarin di bin berpirsiyariya dibistanê de were pêşkêş kirin an jî bi peymanek hevkarîyê di navbera dibistan û saziya lênêrîna rojane de were pejirandin.

Karûbar rasterast ji pêşkêşvanê firavîna re têne dayîn.

Ji kerema xwe bala xwe bidin rûpela jêrîn!

Serlêdan / ragihandina hewcedariyên	
Paşnav, paşnav û navnîşana serlêder, hejmara telefonê.	Hejmara pelê / hejmara BG
Ez niha distînim	Feydeyên ewlehîyê yê bingehîn ji bo kargeran li gorî SGB II (ji navenda kar)
	Alîkariyên alîkariya civakî li gorî SGB XII
	Alîkariya zarokan (agahdariya alîkariyê ya niha pêvekirî ye)
	Tezmînata xaniyan (agahdariya alîkariyê ya heyî pêvekirî ye)
Berjewendiyên li gorî Qanûna Alîkariyên Penaberan (AsylbLG)	
Ez serlêdan dikim	min zarokê min: _____
ferzkirina lêçûnên zêde yê ji bo beşdarbûna xwarina firavîna ya komî. Belgeya lêçûnên mehane yê firavîna pêvekirî ye.	
cih, dîrok	Destnîşan
Piştrastkirina ji dibistanê / navenda lênêrînê	
Zarokê ku li jor hatî behs kirin, dema _____ (Rojek) ku firavîna komî dixwe, giraniya xwe winda dike _____ rojên mehê.	
Bi ser de li dibistanan	Firav di bin berpirsiyariya dibistanê de tê pêşkêş kirin an jî di navbera dibistan û saziya lênêrîna rojane de peymanek hevkarîyê heye.
Services	
Karûbar têne dayîn, ku armanca armanckirî diyar dikin, ji bo:	
Armanca bikaranîna	
xwediyê hesabê	
BIC	IBAN
cih, dîrok	Mohr û îmzeya mekteb/dibistanê

Agahiyên girîng li ser parastina daneyan û danezana parastina daneyê  
(ji kerema xwe cuda îmze bikin)

Daneyên li ser pelê girêdayî nepeniya civakî ye. Agahdariya we ji bo karûbarên perwerdehiyê û beşdariyê li ser bingeha Beşên 60 û 65 ên Pirtûka Yekemîn a Qanûna Civakî (SGB I) û Beşa 67a ya Pirtûka Dehem a Qanûna Civakî (SGB X) têne berhev kirin [bingehên qanûnî yên têkildar dikarin werin dîtin di Pirtûka Duyemîn a Qanûna Civakî (SGB II), Pirtûka Diwanzdehemîn a Qanûna Civakî (SGB XII), Qanûna Alîkariya Xanî (WoGG) û Qanûna Alîkariya Zarokan a Federal (BKGG)].

Ez dipejirînim ku dibistan/navenda lîstîkê rojane dê agahdariya li ser daxwazên performansê yên têkildarî biryarê wekî beşek ji pejirandinê pêşkêşî rêveberiya bajar / şaredariyê / navenda kar bike û, ger hewce bike, delîlan peyda bike.

Ez dipejirînim ku dubareya agahdariya pejirandinê û/an danezana texmînkirina lêçûnê (agahdariya li ser veguheztinê) dikare ji pêşkêşkarê karûbarê (dibistan, xwaringeh, hwd.) re were şandin. Ev dihêle ku hûn bi zelalî mîqdarek veguheztinê ji zarokê xwe/we re diyar bikin (heke hûn serlêdana xwe bişînin).

Ez hatime agahdar kirin ku ev razîbûn bi dilxwazî ye û dikare her dem bi bandora pêşerojê were betal kirin. Divê betalkirin ji nivîsgeha ku razîbûn lê hatiye dayîn re were şandin.

cih, dîrok	Îmzeya serlêder   nûnerê qanûnî
------------	---------------------------------